

## Sommaire

<b>1. Caractéristiques</b> .....	76
<b>2. Informations préliminaires</b> .....	76
<b>3. Boîtiers traités avec Duratect</b> .....	77
<b>4. Utilisation de la couronne</b> .....	78
<b>5. Nom des éléments</b> .....	79
<b>6. Réglage du temps et de la date</b> .....	80
• Pour régler le temps	
• Pour régler la date	
• Pour régler la phase lunaire	

### Remarque

Toutes les réparations doivent être effectuées par CITIZEN. Pour faire réparer ou contrôler la montre, adressez-vous directement au service après-vente Citizen ou à votre revendeur.

Des réparations correctes ne peuvent être effectuées que dans le pays où la montre a été achetée.

<b>7. Utilisation du chronographe</b> .....	86
<b>8. Consultation de l'indicateur de charge</b> .....	90
<b>9. Aperçu des temps de charge</b> .....	92
<b>10. Fonctions exclusives aux montres solaires</b> .....	94
• Fonction d'avertissement de charge faible	
• Fonction de prévention contre la surcharge	
<b>11. Précautions à prendre pour la manipulation</b> .....	97
• Charger régulièrement la montre	
• Précautions à prendre pour la charge	
• Manipulation de la pile auxiliaire	
<b>12. Remplacement de la pile auxiliaire</b> .....	99
<b>13. Réinitialisation complète</b> .....	100
• Pour faire une réinitialisation complète	
<b>14. Précautions</b> .....	102
<b>15. Fiche technique</b> .....	108

## 1. Caractéristiques

Cette montre est une montre solaire dotée, sous sa face avant, d'une cellule solaire qui entraîne la montre par conversion de l'énergie lumineuse en énergie électrique. Elle est équipée des fonctions suivantes.

- (1) Fonction de chronographe..... Permet jusqu'à 12 heures de chronométrage, par unités de 1/5 de seconde.
- (2) Fonction d'indicateur de charge... Indique l'un des quatre niveaux de charge de la pile auxiliaire.
- (3) Indicateur de phase lunaire

## 2. Informations préliminaires

Pour être sûr de pouvoir utiliser facilement la montre en tout temps, essayez de la ranger toujours dans un emplacement bien éclairé. Chargez la montre régulièrement en la rangeant là où elle sera directement exposée aux rayons du soleil ou à une autre source de lumière, en exposant la cellule solaire (la face avant de la montre) à la lumière, tel que décrit à la section 9, « Aperçu des temps de charge ». Une fois complètement chargée, la montre a une autonomie d'environ 10 mois sans charge additionnelle.

Si vous prévoyez laisser la montre inutilisée pour une période prolongée, il est recommandé de la charger avant de la ranger, jusqu'à ce que l'aiguille de l'indicateur de charge pointe au moins sur le niveau 3.

## 3. Boîtiers traités avec Duratect

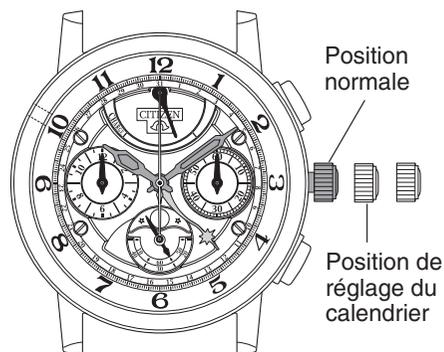
Cette montre est dotée d'une finition Duratect, une technologie de renforcement de surface exclusive à Citizen. La surface Duratect est environ 5 fois plus dure que l'acier inoxydable et offre ainsi une résistance supérieure à l'usure. Ce matériau, en protégeant la montre contre les rayures, conservera son attrait naturel et son lustre pendant très longtemps. (Parties en or non comprises)

Remarque : Notez qu'il y a risque de rayer la montre si on la gratte avec des objets durs ou si elle subit des chocs violents. De plus, certaines parties de la montre (le couvercle arrière du boîtier et la boucle du bracelet) ne sont pas dotées du revêtement DURATECT.

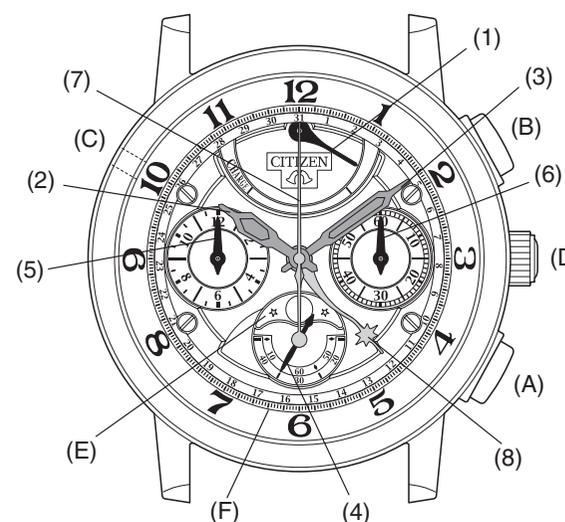
★ Les montres traitées avec un revêtement DURATECT sont estampées du mot « Duratect » sur leur face arrière.

## 4. Utilisation de la couronne

- Si la couronne de votre montre est dotée d'un **mécanisme contre le desserrage des pièces filetés**, tournez d'abord la couronne dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour desserrer ce mécanisme avant d'utiliser la couronne. Après l'utilisation de la couronne, remettez-la en position normale puis tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre tout en poussant dessus, et serrez fermement. Assurez-vous que le mécanisme contre le desserrage des pièces filetés est serré correctement pour éviter que la couronne ne plie, que la montre ne donne pas l'heure juste ou qu'elle ne soit plus étanche à l'eau.
- Après le réglage de l'heure et l'exécution de toute autre opération, n'oubliez pas de pousser la couronne pour la remettre en position normale (position 0 seconde). Si vous ne poussez pas complètement la couronne, elle risque de s'arrêter en position de réglage du calendrier. Vous risquez de changer la date par inadvertance ou d'endommager la couronne si vous utilisez la montre avec la couronne dans cette position.



## 5. Nom des éléments



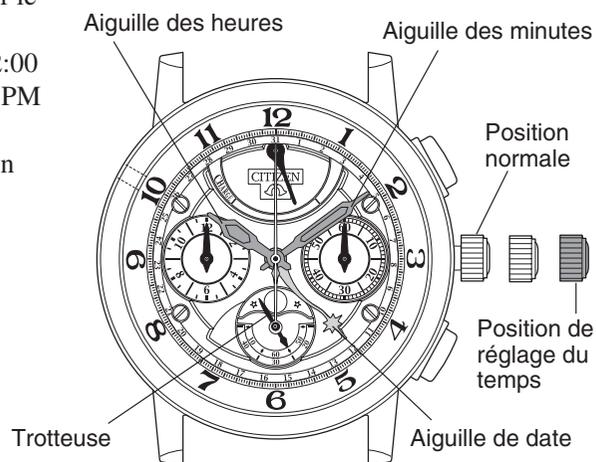
1.	Aiguille de l'indicateur de charge
2.	Aiguille des heures
3.	Aiguille des minutes
4.	Trotteuse
5.	Aiguille des heures du chronographe
6.	Aiguille des minutes du chronographe
7.	Trotteuse du chronographe
8.	Aiguille de date
A.	Bouton (A) (Remettre à zéro)
B.	Bouton (B) (démarrer/arrêter)
C.	Bouton (C)
D.	Couronne
E.	Phase lunaire
F.	Index du chronographe

☆ Les illustrations dans cette notice peuvent être légèrement différentes de votre montre.

## 6. Réglage du temps et de la date

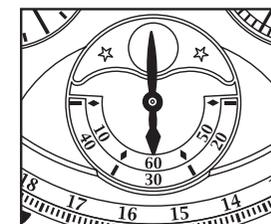
### <Pour régler le temps>

1. Tirez la couronne jusqu'à la position de réglage du temps (deuxième clic).
2. Tournez la couronne pour régler le temps.
  - L'aiguille de date change à 12:00 AM. Tenez compte de AM et PM lorsque vous réglez le temps.
3. Remettez la couronne en position normale (position 0).



### [Conseil pratique pour régler le temps avec précision]

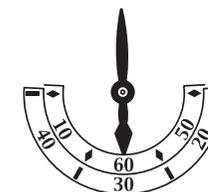
- \* Lorsque la trotteuse atteint la position 60 secondes, tirez la couronne jusqu'à la position du deuxième clic.
- \* Tournez la couronne pour régler le temps.
- \* Faites avancer l'aiguille des minutes de 4 ou 5 minutes par rapport au temps correct, puis réglez-la sur le temps correct en la faisant reculer.
- \* Il est alors possible de régler le temps avec précision en remettant la couronne sur la position normale en se synchronisant avec un signal de temps.



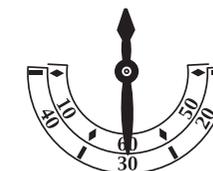
Position 60 secondes

### <Lecture des secondes>

- \* Le petit bout de la trotteuse pointe sur le demi-cercle intérieur pour indiquer la plage de 45 à 15 secondes, et le long bout de la trotteuse pointe vers le demi-cercle extérieur pour indiquer la plage de 15 à 45 secondes.



Indicateur pour le petit bout de la trotteuse sur la plage de 45 à 15 secondes

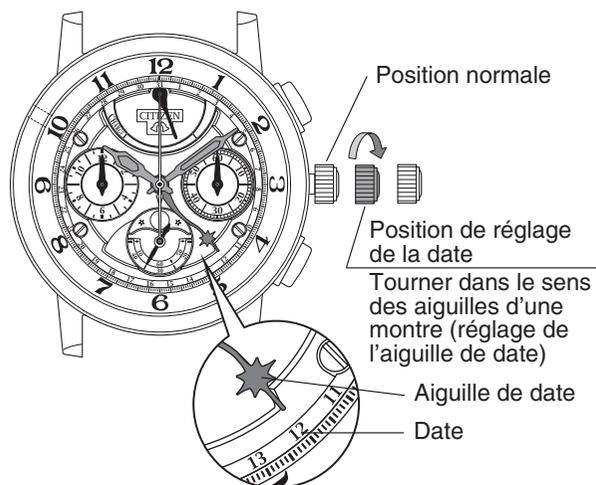


Indicateur pour le long bout de la trotteuse sur la plage de 15 à 45 secondes

### <Pour régler la date>

• Cette montre n'est pas équipée d'un calendrier automatisé ; son affichage est basé sur un cycle de 31 jours. Après les mois qui comptent moins de 31 jours (les mois de 30 jours et le mois de février), utilisez la couronne pour régler la montre sur le premier jour du nouveau mois.

1. Tirez la couronne jusqu'à la position du premier clic (position de réglage de la date).
2. Tournez la couronne dans le **sens des aiguilles d'une montre** pour déplacer l'aiguille de date et régler la date. (Tourner la couronne dans le sens contraire des aiguilles d'une montre permet de régler la phase lunaire.)



- N'essayez pas de régler la date aux alentours de 9:00 PM à 1:00 AM. Si la date est réglée pendant cette période, elle risque de ne pas changer le jour suivant.
3. Après avoir réglé la date, remettez la couronne en position normale.
- \* L'aiguille de date change automatiquement aux alentours de 12:00 AM. Si la date change aux alentours de 12:00 PM, avancez l'heure de 12 heures et réajustez la date.

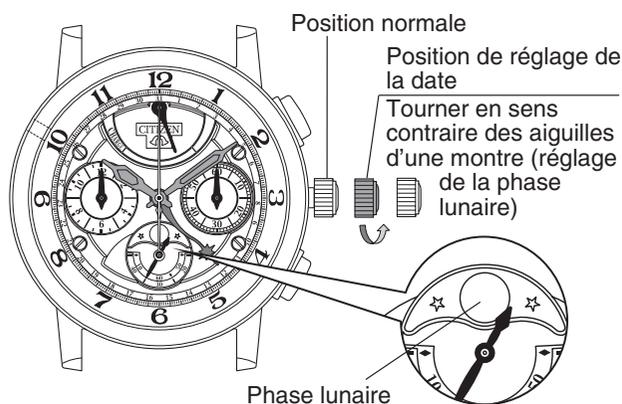
### <Pour régler la phase lunaire>

- L'indicateur de phase lunaire montre simplement les phases de la lune ; il n'a pas été conçu pour décrire la forme réelle de la lune. Utilisez-le en tant que référence pour la phase lunaire.

1. Tirez la couronne jusqu'à la position du premier clic (position de réglage de la date).
2. Réglez la phase lunaire actuelle en tournant la couronne dans le **sens contraire des aiguilles d'une montre**.

(Tourner la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre permet de régler la date.)

- Vérifiez la phase lunaire dans le journal du jour ou une autre source, puis réglez le symbole de lune en vous reportant à la section « Affichage de la phase lunaire » sur la page suivante.



### [Conseil pratique pour régler la phase lunaire avec précision]

Il est possible d'effectuer un réglage plus précis en l'exécutant le jour de la nouvelle lune (le symbole de lune n'est pas visible: jour 0) ou de la pleine lune (la lune se trouve en position 12:00 : jour 15).

### Affichage de la phase lunaire (exemple d'indicateur)

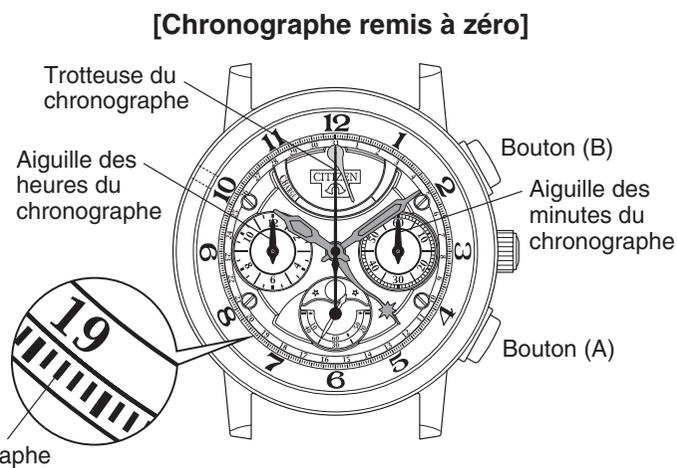
Nouvelle lune Jour 0 (Grande marée)	Premier quart de lune Aux alentours du jour 7 (Marée de morte-eau)	Pleine lune Aux alentours du jour 15 (Grande marée)	Deuxième quart de lune Aux alentours du jour 22 (Marée de morte-eau)

## 7. Utilisation du chronographe

\* Ce chronographe est capable de chronométrer et d'afficher le temps sur une durée maximale de 12 heures, par unités de 1/5 de seconde. Le chronographe s'arrête automatiquement lorsque 12 heures sont écoulées.

\* Avant de lancer le chronométrage, vérifiez que toutes les aiguilles du chronographe sont revenues à 12:00. Si elles ne sont pas à 12:00, appuyez sur le bouton (A) pour les remettre en position.

\* La force à appliquer pour appuyer sur le bouton (B) est légèrement plus grande la première fois que vous lancez le chronométrage, pour indiquer que le chronographe a commencé le chronométrage. Appuyez fermement sur le bouton (B) jusqu'à ce qu'un son de déclic soit émis.



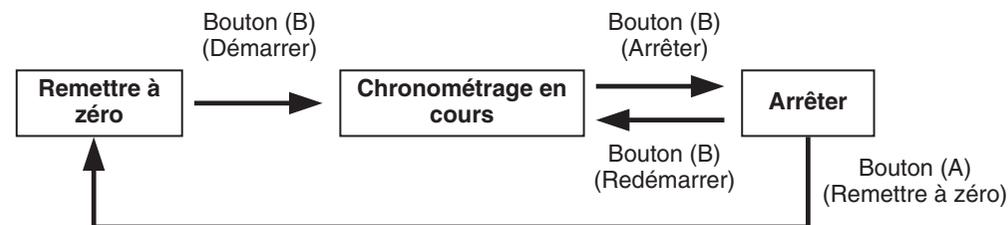
### <Pour chronométrer>

1. Appuyez sur le bouton (A) pour remettre le chronographe à zéro, puis appuyez sur le bouton (B) pour lancer le chronométrage. Appuyez de nouveau sur le bouton (B) pour arrêter le chronométrage.

- Le chronométrage démarre ou s'arrête à chaque pression sur le bouton (B).

2. Appuyez sur le bouton (A) pour remettre le chronographe à 0 seconde après l'avoir arrêté.

- Le chronographe ne retourne pas à zéro si vous appuyez sur le bouton (A) pendant le chronométrage. Pour remettre le temps à zéro, appuyez d'abord sur le bouton (B) pour arrêter le chronométrage, puis appuyez sur le bouton (A).



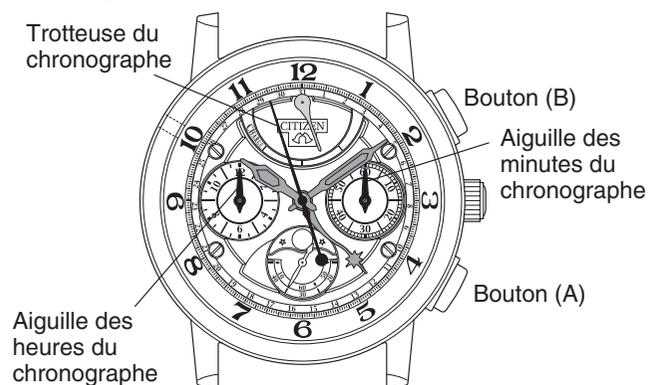
### <Pour reprendre après un chronométrage de 12 heures>

- Le chronométrage s'arrête automatiquement au bout de 12 heures, et les aiguilles du chronographe s'arrêtent toutes en position 12:00. Dans ce cas, vous devez remettre à zéro le chronographe avant d'effectuer un nouveau chronométrage puisqu'il n'a pas été remis à zéro.

### <Pour remettre à zéro>

1. Appuyez sur le bouton (B) pour arrêter le chronographe.
  2. Appuyez sur le bouton (A) pour remettre à zéro le chronographe.
- Cela remet à zéro le chronographe après 12 heures de chronométrage. Vous pouvez poursuivre le chronométrage en appuyant sur le bouton (B).

### [État du chronographe lorsque la trotteuse n'a pas été correctement remise à zéro]



### [Remarques]

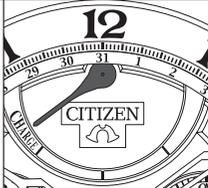
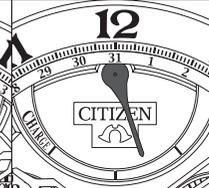
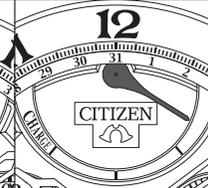
#### \* Évitez de soumettre la montre à des chocs violents pendant le chronométrage.

- Il se peut que les aiguilles du chronographe se trouvent parfois hors position si la montre est soumise à un choc violent pendant le chronométrage ou après l'arrêt automatique du chronographe suite à 12 heures de chronométrage. Dans ce cas, procédez comme expliqué ci-dessus pour remettre à zéro le chronographe.

## 8. Consultation de l'indicateur de charge

- L'indicateur de charge utilise quatre niveaux pour fournir une indication approximative du niveau de charge actuel de la pile auxiliaire.
- L'aiguille de l'indicateur de charge pointe vers le centre de chaque niveau.
- L'indicateur de charge ne fournit qu'une estimation grossière du niveau de la pile. Ce niveau peut vous servir de référence pendant l'utilisation de la montre. Il est recommandé que la montre soit normalement chargée au moins jusqu'au niveau 2 pendant l'utilisation.
- La durée d'un niveau après une pleine charge de la montre varie suivant l'utilisation du chronographe.

### [Consultation de l'indicateur de charge de la pile auxiliaire]

Niveau	CHARGE	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3
Niveau de charge indiqué				
Charge restante (valeur de référence)	Environ 6 jours	Environ 6 jours à 6 mois	Environ 6 à 9 mois	Environ 9 à 10 mois
	Niveau auquel la fonction d'avertissement de charge faible s'active	Niveau où la charge de la montre est plutôt faible (Ne tardez pas à charger la montre jusqu'au niveau 3.)	Niveau où la montre peut être utilisée sans se soucier de la charge	Niveau de pleine charge de la montre

#### [Remarque]

Lorsque l'aiguille de l'indicateur de charge pointe sur « CHARGE », la charge restante de la pile auxiliaire est vraiment basse et la trotteuse se déplace par intervalles de 2 secondes. La pile auxiliaire s'épuisera au bout d'environ 6 jours et la montre s'arrêtera. Vous devez charger la montre avant qu'elle n'atteigne cet état.

## 9. Aperçu des temps de charge

Le temps de charge varie suivant le modèle de montre (y compris la couleur du cadran). Les temps indiqués ci-dessous ne sont présentés qu'à titre approximatif.

\* Le temps de charge s'applique au temps pendant lequel la montre est continuellement exposée à la lumière.

Illuminance (lx)	Environnement	Temps de charge (estimation)			
		Temps de charge requis pour 1 journée d'utilisation	Temps de charge jusqu'au niveau 1 (mouvement à intervalles de 1 seconde) avec la montre à l'arrêt	Temps de charge jusqu'au niveau 2 avec la montre à l'arrêt	Temps de charge jusqu'au niveau 3 (pleine charge) avec la montre à l'arrêt
500	Dans un bureau ordinaire	4 heures	45 heures	————	————
1,000	60 à 70 cm sous une lampe fluorescente (30 W)	2 heures	25 heures	————	————
3,000	20 cm sous une lampe fluorescente (30 W)	40 minutes	6,5 heures	130 heures	210 heures
10,000	Dehors sous un ciel nuageux	12 minutes	2 heures	40 heures	70 heures
100,000	Dehors l'été, directement sous les rayons du soleil	2 minutes	25 minutes	6 heures	10 heures

Temps de charge pour 1 journée d'utilisation :

Temps requis pour charger la montre et la faire fonctionner 1 journée avec un mouvement à intervalles de 1 seconde.

Temps de charge pleine : Temps requis pour charger la montre, à l'état d'arrêt, jusqu'à ce qu'elle soit pleinement chargée.

Niveau 1 : Même si la montre fonctionne à intervalles de 1 seconde, elle n'est pas encore assez chargée. Chargez la montre au moins jusqu'au niveau 2.

## 10. Fonctions exclusives aux montres solaires

[Affichage normal du temps]



Lorsque la montre n'est pas exposée à la lumière et que la charge devient faible

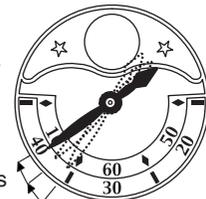


Lorsque la montre est chargée en l'exposant à la lumière

[Affichage d'avertissement de charge faible]



L'intervalle de déplacement de la trotteuse passe de 1 seconde à 2 secondes, et l'indicateur de charge pointe sur « CHARGE ».



2 secondes  
2 secondes

Le mouvement à intervalles de 2 secondes continue si la charge est faible

Si la montre est passée du mode d'affichage de temps normal à celui d'avertissement de charge faible, chargez-la **jusqu'à ce que l'aiguille de l'indicateur de charge atteigne le niveau 3**, en exposant la montre à la lumière comme expliqué à la section 9 « Aperçu des temps de charge ».

Lorsque la montre fonctionne environ 6 jours sans être rechargée

[Arrêtée]

Toutes les aiguilles s'arrêtent.



Ne réglez pas l'heure avant d'avoir exposé la montre à la lumière pour la recharger **jusqu'à ce que l'aiguille de l'indicateur de charge pointe sur le niveau 3 (la trotteuse reprend un mouvement à intervalles de 1 seconde)**.

[Remarque] Une fois la montre arrêtée, elle ne redémarre pas immédiatement après son exposition à la lumière. Il faut au moins 10 minutes avant que la montre ne se remette à fonctionner.

### **[Fonction d'avertissement de charge faible]**

Cette fonction indique que la charge est faible en changeant l'intervalle de déplacement de la trotteuse, qui passe de 1 seconde à 2 secondes. Lorsque cela se produit, chargez la montre sans tarder. Le chronographe ne fonctionne pas dans cet état.

### **[Fonction de prévention contre la surcharge]**

Lorsque le cadran de la montre est exposé à la lumière et que la pile auxiliaire est complètement chargée, la fonction de prévention contre la surcharge s'active automatiquement pour éviter la surcharge. Cela évite qu'un niveau de charge excessif n'affecte la pile auxiliaire, la précision de la fonction de chronométrage, ainsi que les diverses fonctions et le fonctionnement général de la montre.

## **11. Précautions à prendre pour la manipulation**

### **[Charger régulièrement la montre]**

Le port de vêtements à manches longues rend difficile l'acquisition de la lumière nécessaire par la montre et résulte en une charge insuffisante.

Prenez tout particulièrement note du fait que la montre doit être chargée régulièrement l'hiver.

### **ATTENTION Précautions à prendre pour la charge**

- La surchauffe pendant la charge peut décolorer la surface de la montre, déformer la montre ou affecter le mouvement des aiguilles.

Ne chargez pas la montre dans un environnement à température élevée (environ 60 °C ou plus).

Exemple :

- Effectuer la charge près d'un éclairage incandescent, de lampes halogènes ou d'autres sources qui deviennent facilement chaudes.
- Effectuer la charge sur des surfaces qui peuvent facilement devenir chaudes, comme par exemple la planche de bord d'un véhicule.

- Lors de la charge sous un éclairage incandescent, des lampes halogènes ou d'autres sources qui deviennent facilement chaudes, placez la montre à au moins 50 cm de la source pour éviter la surchauffe.

### **AVERTISSEMENT Manipulation de la pile auxiliaire**

- Ne retirez pas vous-même la pile auxiliaire, sauf si cela est inévitable.
- Si vous devez retirer la pile, rangez-la hors de portée des enfants pour éviter qu'ils ne l'avalent par accident.
- Si un enfant avale la pile, consultez immédiatement un médecin.
- Si la pile auxiliaire doit être remplacée, confiez la réparation au personnel d'un centre de service après-vente agréé.

## **12. Remplacement de la pile auxiliaire**

Contrairement à la pile à oxyde d'argent des montres classiques, la pile auxiliaire de cette montre n'a pas à être remplacée régulièrement.

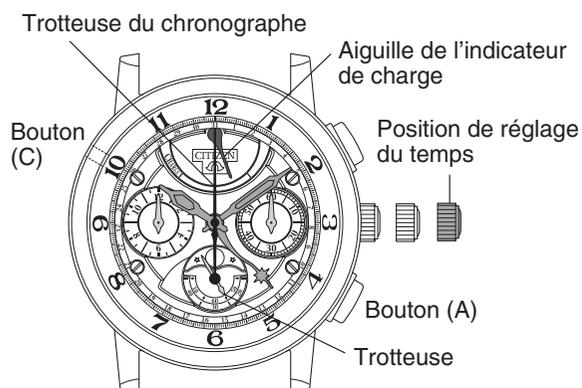
Si la charge n'atteint pas le niveau 3 lorsque vous chargez la montre en suivant les instructions de la section « 9. Aperçu des temps de charge », informez-vous auprès du revendeur ou d'un centre de service après-vente Citizen.

## 13. Réinitialisation complète

- Il se peut que la montre n'affiche pas le temps correctement si elle est soumise à de l'énergie statique, à un champ magnétique, à un choc violent ou à d'autres perturbations. Si cela se produit, effectuez une réinitialisation complète.
- Avant d'effectuer une réinitialisation complète, vous devez charger la montre **jusqu'à ce que l'aiguille de l'indicateur de charge pointe au moins sur le niveau 2**, et le chronomètre doit être remis à zéro.

### [Pour faire une réinitialisation complète]

1. Lorsque la trotteuse atteint la position 60 secondes, tirez la couronne jusqu'à la position de réglage du temps (deuxième clic).



2. Appuyez sur les boutons (A) et (C) en même temps.
  - L'aiguille de l'indicateur de charge se déplace jusqu'au niveau 3, et la montre aligne automatiquement la position de référence.
3. Remettez la couronne en position normale.
  - L'aiguille de l'indicateur de charge effectue un mouvement de démonstration (un mouvement pendulaire), et la trotteuse se met à se déplacer à intervalles de 1 seconde. L'aiguille de l'indicateur de charge pointe vers le niveau 2 ou 3.
- La réinitialisation complète est alors terminée. Avant d'utiliser la montre, réglez correctement le temps et effectuez les autres réglages en suivant les procédures respectives. S'il n'est pas possible d'effectuer la réinitialisation complète, envoyez la montre pour la faire réparer.

## 14. Précautions

### AVERTISSEMENT: Résistance à l'eau

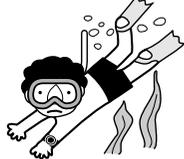
Il existe différents types de montre étanche, comme le montre le tableau ci-dessous.

L'unité "bar" est environ égale à 1 atmosphère.

\* WATER RESIST (ANT) xx bar peut aussi être indiqué à la place de W.R. xx bar.

Indication		Spécifications
Cadran	Boîtier (arrière)	
WATER RESIST ou pas d'indication	WATER RESIST (ANT)	Résiste à 3 atmosphères
WR 50 ou WATER RESIST 50	WATER RESIST (ANT) 5 bar ou WATER RESIST (ANT)	Résiste à 5 atmosphères
WR 100/200 ou WATER RESIST 100/200	WATER RESIST (ANT) 10bar /20bar ou WATER RESIST (ANT)	Résiste à 10/20 atmosphères

Pour utiliser correctement une montre dans les limites de sa conception, contrôler le niveau de résistance à l'eau de la montre, comme indiqué sur le cadran et le boîtier, et consulter le tableau.

Exemples d'emploi				
				
Exposition mineure à l'eau (toilette, pluie, etc.)	Exposition modérée à l'eau (lavage, cuisine, natation, etc.)	Sports nautiques (plongée sous-marine)	Plongée sous-marine autonome (avec bouteilles d'air)	Opération de la couronne ou des boutons avec humidité visible
<b>OUI</b>	<b>NON</b>	<b>NON</b>	<b>NON</b>	<b>NON</b>
<b>OUI</b>	<b>OUI</b>	<b>NON</b>	<b>NON</b>	<b>NON</b>
<b>OUI</b>	<b>OUI</b>	<b>OUI</b>	<b>NON</b>	<b>NON</b>

### **AVERTISSEMENT: Résistance à l'eau**

- Etanchéité pour l'usage quotidien (jusqu'à 3 atmosphères): ce type de montre résiste à une exposition mineure à l'eau. Vous pouvez la garder quand vous vous lavez le visage; mais elle n'est pas conçue pour l'usage sous l'eau.
- Etanchéité renforcée pour l'usage quotidien (jusqu'à 5 atmosphères): ce type de montre résiste à une exposition à l'eau modérée. Vous pouvez la garder pour nager, mais elle n'est pas conçue pour l'usage de la plongée sous-marine.
- Etanchéité renforcée pour l'usage quotidien (jusqu'à 10/20 atmosphères): ce type de montre peut être utilisé pour la plongée sous-marine; mais elle n'est pas conçue pour la plongée sous-marine autonome ou avec des bouteilles à l'hélium.

### **ATTENTION**

- Utilisez bien la montre avec la couronne enfoncée (position normale). Si votre montre a une couronne à vis, serrez bien la couronne.
- NE PAS utiliser la couronne ou des boutons avec des mains mouillées ou lorsque la montre est humide. De l'eau pourrait pénétrer dans la montre et compromettre son étanchéité.
- Si la montre est utilisée dans de l'eau de mer, rincez-la à l'eau douce par la suite et essuyez-la avec un chiffon sec.
- Si de l'humidité pénètre dans la montre, ou si l'intérieur du verre est embué et ne s'éclaircit pas même après une journée, déposer immédiatement la montre chez votre revendeur ou au Centre de service Citizen pour réparation.  
Si vous laissez la montre en l'état, de la corrosion pourrait se former à l'intérieur.

- Si de l'eau de mer pénètre dans la montre, placez-la dans une boîte ou un sac en plastique et faites-la réparer tout de suite. Sinon, la pression à l'intérieur de la montre augmentera, et des pièces (verre, couronne, boutons, etc.) pourraient se détacher.

### **ATTENTION: Maintenez la montre propre.**

- Si de la poussière ou de la saleté reste déposée entre le boîtier et la couronne, le retrait de celle-ci pourra être difficile. Tournez de temps à autre la couronne lorsqu'elle est en position normale afin de détacher la poussière et la saleté et éliminez-les avec une brosse.
- La poussière et la saleté ont tendance à se déposer dans les espaces à l'arrière du boîtier ou du bracelet. Elles peuvent ainsi provoquer de la corrosion et tacher les vêtements. Nettoyez votre montre de temps à autre.

### **Entretien de la montre**

- Utiliser un chiffon doux pour éliminer la saleté, la sueur et l'eau du boîtier et du verre.
- Utiliser un chiffon doux et sec pour éliminer la sueur et la saleté du bracelet en cuir.
- Pour éliminer la saleté d'un bracelet en métal, plastique ou caoutchouc, utiliser un peu d'eau savonneuse douce. Servez-vous d'une brosse douce pour éliminer la poussière et la saleté coincées dans les espaces d'un bracelet en métal. Si votre montre n'est pas étanche, confier l'entretien à votre revendeur.

**REMARQUE:** Eviter l'emploi de solvants (diluant, benzine, etc.), ils pourraient abîmer la finition.

### **ATTENTION Environnement de fonctionnement**

- Utiliser la montre à l'intérieur de la plage de températures de fonctionnement spécifiée dans le mode d'emploi.

L'emploi de la montre à des températures en dehors de cette plage peut entraîner une détérioration des fonctions ou même un arrêt de la montre.

- NE PAS exposer la montre en plein soleil, cela correspondrait à un sauna pour la montre, et pourrait entraîner une brûlure de la peau.
- NE PAS laisser la montre à un endroit où elle sera exposée à une température élevée, par exemple dans la boîte à gants ou sur le tableau de bord d'une voiture. Cela pourrait se traduire par une détérioration de la montre, telle que déformation des pièces en plastique.
- NE PAS poser la montre près d'un aimant.

Le fonctionnement peut devenir incorrect si la montre est placée près d'un article de santé magnétique, tel que collier magnétique, ou du verrou magnétique de la porte d'un réfrigérateur, de l'agrafe d'un sac à main ou d'un écouteur de téléphone mobile. Dans ce cas, éloignez la montre de l'aimant et remettez-la à l'heure.

- NE PAS placer la montre près d'un appareil électroménager produisant de l'électricité statique.  
Le fonctionnement peut devenir incorrect si la montre est exposée à une forte électricité statique, celle émise par un écran de télévision par exemple.
- NE PAS soumettre la montre à des chocs violents, une chute sur un plancher dur par exemple.

- Eviter d'utiliser la montre dans un environnement où elle pourrait être exposée à des produits chimiques ou gaz corrosifs.  
Si des solvants, tels que diluant et benzine, ou des substances contenant des solvants, viennent au contact de la montre, cela peut provoquer une décoloration, la fonte, la fissuration, etc. Si la montre est mise au contact du mercure d'un thermomètre, le boîtier, le bracelet ou d'autres pièces pourront être décolorés.

### **Contrôle périodique**

Votre montre doit être vérifiée tous les deux ou trois ans, non seulement par mesure de sécurité mais aussi pour lui assurer un fonctionnement à long terme.

Afin d'assurer à votre montre une étanchéité permanente, la garniture d'étanchéité doit être remplacée régulièrement. Au besoin, les autres pièces constitutives de la montre doivent être inspectées et remplacées.

Exigez que le remplacement soit effectué à l'aide de pièces Citizen d'origine.

## 15. Fiche technique

1. **Modèle** : 9800
2. **Type** : montre solaire analogique
3. **Précision de chronométrage** : décalage inférieur à  $\pm 15$  secondes par mois en moyen (lorsque portée à des températures normales de  $+5^{\circ}\text{C}$  à  $+35^{\circ}\text{C}$ )
4. **Fréquence de l'oscillateur à cristal** : 32 768 Hz
5. **Plage de température de fonctionnement** :  $-10^{\circ}\text{C}$  à  $+60^{\circ}\text{C}$
6. **Fonctions d'indication** :
  - Temps : heures, minutes et secondes
  - Date : date (affichage de l'aiguille) et phase lunaire
7. **Autres fonctions** :
  - Chronographe (jusqu'à 12 heures de chronométrage par pas de 1/5 de seconde)
  - Indicateur de charge (indicateur à 4 niveaux, en forme d'éventail)
  - Fonction d'avertissement de charge faible (mouvement à intervalles de 2 secondes)
  - Fonction de antisurcharge

### 8. Temps de fonctionnement en continu :

- Autonomie de la montre après une charge complète : environ 10 mois (Le temps de fonctionnement en continu varie suivant la fréquence d'utilisation du chronographe.)
- Autonomie de la montre à partir du moment où elle passe au mouvement à intervalles de 2 secondes : environ 6 jours

### 9. Pile : pile auxiliaire, 1

\* Ces spécifications sont sujettes à modification sans préavis pour apporter des améliorations au produit.